

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1977-1978**

30 NOVEMBER 1977

**Ontwerp van wet houdende de begroting van de
Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor
het begrotingsjaar 1977**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PAQUE**

De Minister van Waalse Aangelegenheden hield voor de
Commissie de volgende uiteenzetting :

« De Waalse gewestelijke begroting voor 1977 was nog
niet ingediend toen de huidige Regering het vertrouwen van
de Kamers kreeg. Het Ministerieel Comité voor Waalse aan-
gelegenheden heeft besloten het ontwerp bij de Wetgevende
Kamers in te dienen zoals het door de vorige Regering was
opgesteld, en de wijzigingen die het beleid van de huidige
Regering weerspiegelen neer te leggen in het bijblad; volgens
de beslissing van het begrotingscomité moest dit bijblad wor-
den uitgevoerd bij compensatie, d.w.z. zonder supplement.

« Ik wijs erop dat in het Gedrukt Stuk 5-XXIV (B.Z. 1977),
nr. 1 op blz. 14, afdeling 33, een zetfout staat : men moet
lezen : « art. 12.01 » in plaats van 12.20. Er zal een rectifi-
catie worden rondgedeeld. Ik zal niet uitweiden over het
ontwerp, maar zal vooral handelen over het bijblad 1977.
Ik houd mij evenwel ter beschikking van de commissieleden
om hun eventuele vragen te beantwoorden.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
Vaste leden : de heren André, voorzitter; Akkermans, Basecq, Croux, De Bae-
re, C. De Clercq, Delpérée, Evers, Fallon, Février, Geerinck, Herman, R. Lacroix,
Lagae, Sweert, Vandenabeele, Waltniel en Paque, verslaggever.
Plaatsvervanger : de heer Gijs.

R. A 10878

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XXIV (B.Z. 1977) N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

30 NOVEMBRE 1977

**Projet de loi contenant le budget des Affaires
régionales wallonnes de l'année budgétaire
1977**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. PAQUE**

Le Ministre des Affaires wallonnes a fait à la Commission
l'exposé suivant :

« Le budget régional wallon pour 1977 n'était pas déposé
lorsque le Gouvernement actuel a reçu la confiance des
Chambres. Le Comité ministériel des Affaires wallonnes a
décidé de présenter aux Chambres législatives le projet tel
qu'il avait été élaboré par le Gouvernement précédent, esti-
mant que les modifications qui reflètent la politique du
Gouvernement actuel seraient présentées par la voie du
feuilleton d'ajustement; ce dernier, selon la décision du
Comité du Budget, devant être réalisé par compensation,
c'est-à-dire sans supplément.

« Je signale dans le document parlementaire 5-XXIV (S.E.
1977), n° 1, une faute d'impression à la page 14, section 33 :
il faut lire « art. 12.01 » au lieu de 12.20. Un rectificatif sera
distribué. Je ne m'entendrai pas sur ce projet mais réserverai
mes commentaires principaux au feuilleton d'ajustement pour
1977. Je suis toutefois à la disposition des membres de la
Commission pour répondre à leurs éventuelles questions.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. André, président; Akkermans, Basecq, Croux, De Bae-
re, C. De Clercq, Delpérée, Evers, Fallon, Février, Geerinck, Herman, R. Lacroix,
Lagae, Sweert, Vandenabeele, Waltniel et Paque, rapporteur.

Membre suppléant : M. Gijs.

R. A 10878

Voir :

Document du Sénat :
5-XXIV (S.E. 1977) N° 1 : Projet de loi.

BESPREKING

1. Een commissielid is erover verontrust dat de gemeenten werden samengevoegd, maar dat de maatschappijen voor sociale woningen gestructureerd blijven op de vroegere basis. Hij wenst de plannen van de Regering hieromtrent te kennen.

De Minister antwoordt dat de huisvesting een geregionaliseerde materie is en dat daarom de verschillende Ministeriële Comités voor Gewestelijke Aangelegenheden thans de laatste hand leggen aan de regionalisering van de vastgoedmaatschappijen van openbaar nut. Het Ministerieel Comité voor Waalse aangelegenheden overweegt om, wat Wallonië betreft, de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij samen te smelten. De nieuwe maatschappij voor Wallonië zal niet onmiddellijk operationeel kunnen zijn dan wanneer haar actie steunt op de huidige erkende maatschappijen. Het ontwerp van wet tot regionalisering van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en van de Nationale Landmaatschappij, dat thans wordt voorbereid door de drie gewestelijke ministeriële comités samen, zal evenwel voorzien in de mogelijkheid om de structuur van de nieuwe maatschappij aan te passen aan de behoeften die de samenvoeging van de gemeenten heeft doen ontstaan. Die aanpassingen zullen evenwel in een later stadium worden uitgevoerd, opdat men niet tegelijkertijd zou moeten overgaan tot de instelling van een nieuwe Waalse maatschappij en de reorganisatie van de erkende maatschappijen. Het lijkt bovendien logisch dat dit werk wordt verricht door het gewest en de nieuwe maatschappij.

2. Hetzelfde commissielid zou wat naders willen vernemen over de voorwaarden voor de verkoop en de huur van een volkswoning. Hij wou gaarne weten of de Regering van plan is dit probleem op te lossen en hoe.

De Minister antwoordt dat het huisvestingsprobleem in Wallonië een kwalitatief, kwantitatief en economisch aspect vertoont.

In de eerste plaats kwalitatief, omdat de Waalse woningen gemiddeld 80 jaar oud zijn, zodat een groot deel ervan ongezonder of functioneel niet aan de eisen voldoet.

Zo komt hij tot de kwantitatieve woningbehoeften in zijn gewest. De gemeenschap kan daar echter alleen aan tegemoetkomen, indien wij er in slagen een rem te plaatsen op de al te snel stijgende bouwkosten die veel hoger liggen dan de kosten van levensonderhoud. Dit leidt tot te hoge huurprijzen voor degenen, voor wie volkswoningen bestemd zijn. En daarom zijn ook de erkende maatschappijen in moeilijkheden gekomen, want ondanks die hoge huurprijzen ontstaat het gevaar dat zij niet langer hun bezit beheren, onderhouden en moderniseren naar ieders wens of geen huurders meer vinden binnen de thans gestelde inkomensgrenzen.

Voor de berekening van de huurprijzen voor volkswoningen moet, in elk geval vóór juli 1978 een nieuwe formule worden gevonden, want dan vervalt het koninklijk besluit van 13 juli 1974.

DISCUSSION

1. Un membre s'inquiète de ce que les communes aient été fusionnées mais que les sociétés d'habitations sociales restent structurées sur la base des anciennes entités. Il voudrait connaître les intentions du Gouvernement à ce sujet.

Le Ministre répond que le logement étant une matière régionalisée, aussi, en ce qui concerne les sociétés immobilières de service public, les différents Comités ministériels des Affaires régionales mettent actuellement au point la régionalisation de celles-ci. Le Comité ministériel des Affaires wallonnes envisage de fusionner, pour ce qui est de la Wallonie, la Société nationale du Logement et la Société nationale terrienne. La nouvelle société qui sera créée pour la Wallonie ne pourra être immédiatement opérationnelle que si elle fonde son action sur les sociétés agréées actuelles. Le projet de loi de régionalisation de la SNL et de la SNT que préparent en ce moment conjointement les trois Comités ministériels régionaux, prévoira cependant la possibilité d'adapter les structures de la nouvelle société aux nécessités nées de la fusion des communes. Ces adaptations se feront néanmoins dans un stade ultérieur, afin qu'on ne soit pas simultanément confronté avec les problèmes de création d'une nouvelle société wallonne et la réorganisation des sociétés agréées. Il paraît, en outre, logique que ce travail soit fait par la région et la nouvelle société.

2. Le même membre s'intéresse aux conditions d'accès au logement social tant en ce qui concerne la vente que la location. Il voudrait savoir si le Gouvernement entend résoudre ce problème et de quelle manière.

Le Ministre répond que ce problème du logement en Wallonie revêt un aspect qualitatif, quantitatif et économique.

Qualitatif d'abord parce que l'âge moyen des logements wallons est de l'ordre de 80 ans et que, dès lors, une grande partie de ce parc est insalubre ou fonctionnellement inadapté.

Ceci l'amène à déboucher sur les besoins quantitatifs de logements dans sa région. Un tel effort de construction ne peut cependant être consenti par la collectivité que si nous parvenons à freiner la hausse trop rapide du coût de la construction qui dépasse largement celui du niveau de vie. Cela a engendré des loyers trop élevés pour les locataires auxquels la construction sociale est destinée et a conduit aussi les sociétés agréées à des difficultés car, malgré ces loyers élevés, elles risquent de ne plus gérer, entretenir et moderniser leur patrimoine selon les aspirations de chacun ni de trouver des locataires dans les limites de plafond de revenus actuellement fixés.

Un nouveau mode de calcul des loyers des logements sociaux doit être mis au point en toute hypothèse avant juillet 1978, date à laquelle l'arrêté royal du 13 juillet 1974 viendra à expiration.

De basishuur zou voortaan kunnen worden vastgesteld op grond van het inkomen en van de samenstelling van het gezin, in plaats van op basis van de investeringskosten. Zij zou geregeld worden herzien om rekening te houden met de veranderingen van die twee factoren. Door deze nieuwe opvatting zullen de volkswoningen binnen het bereik blijven van de gezinnen met het kleinste inkomen, wat thans niet meer het geval is.

Anderzijds hebben de bouwpremies hoe langer hoe minder betekenis, terwijl zij toch een zware last vormen voor de gewestelijke begroting, daar de rente, die wegens de vroeger uitgevoerde debutgettisering uit deze begroting wordt betaald, 50 pct. bedraagt van de toegekende premies.

3. Een commissielid vraagt of de voorgestelde vermindering van de vastleggingskredieten voor de waterverzuivering het investeringsprogramma op dit gebied niet zal vertragen.

De Minister antwoordt dat er van het dienstjaar 1976 grote bedragen zijn overgeschreven en dat het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie belangrijke programma's heeft goedgekeurd, zodat hier geen sprake kan zijn van vertraging in de vastleggingen, integendeel.

Eerlang zal een koninklijk besluit worden genomen om opnieuw projecten te kunnen op gang brengen die werden opgemaakt maar voorlopig waren stilgelegd wegens de onzekerheid waarin de plaatselijke besturen verkeerden omtrent hun werkelijke opdracht. Men mag verwachten dat in 1978 een aantal prioritaire projecten zullen worden uitgevoerd, waarvoor de vastleggingen zullen kunnen worden gedekt door de overdraagbare kredieten van 1976 en 1977 en door de kredieten voor 1978.

4. Een commissielid vraagt welke invloed het relanceplan zal hebben op de tewerkstelling en de huisvesting.

De Minister antwoordt dat de grote acties van het relanceplan moeten zorgen voor de tewerkstelling in afwachting dat het beleid inzake wederindustrialisering op middellange en lange termijn zijn vruchten zal hebben afgeworpen. In deze zin heeft het Ministerieel Comité voor Waalse Aangelegenheden besloten om een uitzonderlijk programma in studie te nemen over de volkswoningen waarvoor staal en verschillende materialen zouden worden aangewend.

5. Een commissielid vraagt wat er zal gebeuren met de 800 miljoen ten behoeve van het Fonds voor Economische Expansie.

Hem wordt geantwoord dat dat bedrag onmisbaar is voor het dekken van de behoeften van het Fonds voor Economische Expansie, wegens de verergering van de economische conjunctuur.

6. Een commissielid vraagt waarom de kredieten voor de Huisvesting met 600 miljoen zijn vermeerderd.

De Minister zegt dat in feite 500 miljoen bestemd is voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en 100 miljoen voor de Nationale Landmaatschappij. Die bedragen

Le loyer de base pourrait être fixé dorénavant en fonction des revenus et de la composition de la famille plutôt qu'en fonction du coût de l'investissement. Il serait périodiquement revu pour tenir compte des modifications intervenues pour ces 2 facteurs. Grâce à cette nouvelle conception, les logements sociaux resteront accessibles aux ménages disposant de ressources les plus faibles, ce qui n'est plus le cas actuellement.

D'autre part, les primes à la construction ont de moins en moins de signification alors qu'elles grèvent lourdement le budget régional, le montant des intérêts payés par celui-ci, vu la débudgétisation opérée naguère étant de l'ordre de 50 p.c. de la prime allouée.

3. Un membre demande si la diminution proposée pour les crédits d'engagement relatifs à l'épuration d'eau n'est pas de nature à ralentir le programme d'investissement en la matière.

Le Ministre répond que les reports de l'exercice 1976 et les programmes autorisés par le CMCES sont importants et qu'il ne s'agit en aucune manière d'un ralentissement des engagements, bien au contraire.

Un arrêté royal sera pris incessamment pour permettre la relance des projets qui ont été dressés et qui avaient été momentanément arrêtés, vu l'incertitude dans laquelle se trouvaient les pouvoirs locaux à propos des missions qui leur étaient réellement confiées. On peut s'attendre à ce que l'année 1978 voit l'exécution d'un certain nombre de projets prioritaires pour lesquels les crédits reportables de 1976 et 1977 et les prévisions 1978 permettront de couvrir les engagements.

4. Un membre demande quelle sera l'influence du plan de relance sur l'emploi et le logement.

Le Ministre répond que les grandes actions du plan de relance doivent assurer l'emploi en attendant que la politique de réindustrialisation à moyen et à long terme ait porté ses fruits. C'est dans cette optique que le CMAW a décidé la mise à l'étude d'un programme exceptionnel de logements sociaux à incorporation d'acier et de matériaux divers.

5. Un membre pose la question de savoir quel sort sera réservé aux 800 millions affectés au Fonds d'Expansion économique.

Il lui est répondu que ces sommes sont indispensables afin de faire face aux besoins du Fonds d'Expansion économique, vu l'aggravation de la conjoncture économique.

6. Un membre désire connaître la raison qui a conduit à augmenter de 600 millions les crédits destinés au Logement.

Le Ministre précise que, en fait, 500 millions sont destinés à la SNL et 100 millions à la SNT. Ces sommes doivent être affectées à des projets de logements sociaux qui se prêtent

moeten worden besteed aan projecten van volkswoningbouw die onmiddellijk kunnen worden uitgevoerd en die een maximaal effect hebben voor de tewerkstelling van werklozen.

7. Een commissielid wenst uitvoeriger te worden ingelicht over de bestemming die zal worden gegeven aan het miljard, vrijgemaakt in het bijblad 1977.

De Minister antwoordt dat de ernstige economische toestand die wij beleven relance-acties vergt, waarvan sommige een onmiddellijke uitwerking en anderen een structurele uitwerking moeten hebben.

Het Ministerieel Comité voor Waalse Aangelegenheden heeft besloten de aanleg van stadverwarmingsnetten te bestuderen, alsmede een uitzonderlijk programma van volkswoningen waarvoor veel staal en andere materialen worden gebruikt. De verschillende acties van dat plan vormen een samenhangend geheel.

Via de Waalse Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij, die daartoe de gewestelijke openbare holding vormt, zullen bovendien participaties worden genomen om risicodragend kapitaal te verstrekken aan ondernemingen die in staat zijn arbeidsplaatsen in het leven te roepen door technologische innovatie of om initiatieven te nemen in het raam van besparing van energie, hergebruik van stoffen en afval, en van het valoriseren van de bos- en waterrijkdom van Wallonië.

Er is een bijzonder programma in studie om bijkomende middelen te verschaffen aan de goed presterende kleine en middelgrote ondernemingen.

De deelnemingen zullen geschieden namens de Staat en op ministeriële beslissing. In voorkomend geval zal gebruik worden gemaakt van de mogelijkheden die de wet-Terwagne biedt, waardoor de afwikkeling van dergelijke dossiers kan worden opgedragen aan de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen.

De middelen die daartoe een nieuwe bestemming krijgen worden uitgetrokken op titel I, afdeling 32, algemene zaken, artikel 12.60 voor de voorstudies en op titel II, zelfde afdeling, voor de kapitaalvastleggingen.

8. Een commissielid vraagt of de uitvoering van het programma van de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen inzake behandeling van het huisvuil werd opgenomen in het plan voor opleving en herstel.

De Minister antwoordt dat hij wacht op een volledig verslag hierover van de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, om uitvoeringsmaatregelen te kunnen nemen. De nodige kredieten zijn, voor een begin van uitvoering, opgenomen in de nieuwe bestemmingen van het bijblad (titel II, algemene afdeling).

9. Een commissielid vraagt waarom de ziekenhuiskredieten zijn verhoogd.

De Minister antwoordt dat deze wijziging het gevolg is van een beslissing van de vorige Regering om de medisch-

à une mise en œuvre immédiate et dont l'effet sur la résorption du chômage est maximum.

7. Un membre désire être plus amplement informé sur l'affectation qui sera donnée au milliard dégagé dans le feuillet d'ajustement en 1977.

Le Ministre répond que la situation économique grave que nous connaissons appelle des actions de relance dont certaines doivent être d'effet immédiat et d'autres d'effet structurel.

Le Comité ministériel des Affaires wallonnes a décidé la mise à l'étude de réseaux de chauffages urbains et d'un programme exceptionnel de logements sociaux à forte incorporation d'acier et d'autres matériaux. Les différentes actions de ce plan forment un tout cohérent et intégré.

Des prises de participation à travers la Société de développement régional wallon qui constitue à cet effet le holding public régional, seront prises en outre afin de procurer des capitaux à risques à des entreprises capables de créer des emplois par l'innovation technologique, ou de prendre des initiatives dans le cadre des objectifs d'économie d'énergie, de recyclage des matières et résidus, ainsi que de la valorisation des ressources forestières et hydrauliques de la Wallonie.

Un programme spécial est à l'étude pour apporter des moyens additionnels aux petites et moyennes entreprises performantes.

Les prises de participation se feront au nom de l'Etat et sur décision ministérielle en utilisant, le cas échéant, le dispositif institué par la loi Terwagne, dispositif qui permet de confier aux sociétés de développement régional la gestion de tels dossiers.

Les moyens réaffectés à cet effet sont prévus au titre I, section 32, affaires générales, article 12.60 pour les études préalables et au titre II, mêmes section, pour les engagements de capitaux.

8. Un membre demande si l'exécution du programme de la société de développement régional en matière de traitement des immondices a été prévue dans le plan de relance et de redéploiement.

Le Ministre répond qu'il attend un rapport complet de la société de développement régional à ce sujet afin de pouvoir prendre des mesures d'exécution en la matière. Les crédits nécessaires figurent pour un début d'exécution dans les réaffectations du feuillet (titre II, section générale).

9. Un membre demande pourquoi les crédits hospitaliers ont été augmentés.

Le Ministre répond que cette modification résulte d'une décision du Gouvernement précédent visant à incorporer les

pedagogische instituten op te nemen in het Fonds voor ziekenhuisgebouwen.

De artikelen en de begroting in haar geheel zijn aangenomen met 14 tegen 3 stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen door de 17 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. PAQUE.

De Voorzitter,
D. ANDRE.

instituts médico-pédagogiques dans le Fonds des constructions hospitalières.

Les articles et l'ensemble du budget pour 1977 ont été adoptés par 14 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
G. PAQUE.

Le Président,
D. ANDRE.

ERRATA

Gelieve rekening te houden met de onderstaande errata :

1. *Ontwerp van wet.*

— Bladzijde 9 : artikel 25, eerste alinea : de eerste zin als volgt aanvullen : ... en bijaldien de begrotingskredieten of de voorbestemde ontvangsten ...

2. *Wetstabel.*

— Bladzijde 12 : artikel 32.01 van hoofdstuk I van afdeling 32 : lezen : artikel 12.61.

— Bladzijde 14 : artikel 12.20 : gelieve te lezen : artikel 12.01.

— Bladzijde 32 : artikel 12.20 : Ordonnancerend departement : lezen « Affaires économiques » in plaats van « Agriculture ».

— Bladzijde 33 : artikel 12.20 : Ordonnancerend departement : lezen « Economische Zaken » in plaats van « Landbouw ».

ERRATA

Il y a lieu de tenir compte des errata ci-après :

1. *Projet de loi.*

— Page 9 : article 25, premier alinéa : compléter la première phrase comme suit : ... et pour autant que les crédits budgétaires ou les recettes affectées ...

2. *Tableau de la loi.*

— Page 12 : article 32.01 du chapitre I de la section 32 : lire : article 12.61.

— Page 14 : article 12.20 : il faut lire : article 12.01.

— Page 32 : article 12.20 : Département ordonnateur : lire « Affaires économiques » au lieu de « Agriculture ».

— Page 33 : article 12.20 : Département ordonnateur : lire « Economische Zaken » au lieu de « Landbouw ».